

Vážení horalé a přátelé Krušných hor, v novém pololetí se na vás obracíme v posíleném složení a v silnějším organizačním uspořádání. Jako staronoví otcové zakladatelé jsme vydávání Luftu přenesli z beder jediného vydavatele Jirky Kupilíka na obecně prospěšnou společnost KRUŠNOHORSKÝ LUFT o.p.s.

Ve společnosti ovšem nadále Jirka kraluje jako ředitel a statutární orgán, posily týmu nám umožnily vytvořit další předepsané orgány společnosti – správní a dozorčí radu. Takže je

naše, jak doufáme prospěšná společnost, připravena řádně nakládat s případnými dary, granty, příspěvky či s jakoukoliv jinou podporou své činnosti od osob fyzických, právnických a institucí či úřadů, abychom mohli nadále usilovat o přízeň čtenářů, aniž bychom byli nuceni zvyšovat původní „zaváděcí“ cenu Luftu.

Všichni tvoříme redakční radu a spolu s našimi vedoucími kulturní a sportovní rubriky, s našimi obětavými distributory a internetovým správcem a se stále rostoucím počtem dopisovatelů a čtenářů se chceme stát sou-

částí veřejného prostoru, otevřeného společenství hrdých obyvatel a přátel Krušných hor / (H)Erzgebirge, obdivovatelů jejich přírodních krás a ctitelů jejich kulturní tradice. Sdílenými úspěchy, zkušenostmi i diskusí chceme nadále přispívat ke správnému rozvoji regionu a místní kvality života. Věříme, že nám zachováte svou přízeň a měsíčník LUFT budete doporučovat svým přátelům.

S díky
Vaše redakční rada
KRUŠNOHORSKÝ LUFT o.p.s.



Otcové zakladatelé bez dětí. Zleva Ulrich, Lenka, Michal, Jirka, Karel, Jana, Petr (foto PM)

Z obsahu / Aus dem Inhalt

Jedinečné podzemí Zlatého Kopce <i>Das einzigartige Untertagewelt von Goldenhöhe</i>	4
Vydařený křest vinařské stezky v Horní Blatné <i>Die erfolgreiche Taufe des Weinpfadens in Platten</i>	6
Kulturní program <i>Das Kulturprogramm</i>	7
Rozhovor s Vladimírem Králem, kronikářem Božího Daru <i>Interview mit Vladimír Král, dem Chronisten von Gottesgab</i> ...	8
Literatura v krmelci <i>Literatur am Futterplatz</i>	11
Dějiny Nejdecka (4. díl) <i>Geschichte der Neudecker Gegend (4. Teil)</i>	12
Krušnohorské pověsti <i>Sagen vom Erzgebirge</i>	13
Blatenský vodní příkop dříve a dnes <i>Plattner Erbwassergraben gestern und heute</i>	14
Diskuse: Úprava koryta Blatenského příkopu <i>Diskussion: Regulation des Bettes des Plattner Erbwassergrabens</i> ..	16
Děti tavily rudu v Antonsthalu <i>Kinder bereiteten das Erz in Antonsthal auf</i>	17
Landart setkání v Königsmühle <i>Landart Treffen in Königsmühle</i>	18

Tip na výlet: na skok do saského Waschleithe
Ausflugstipp: Auf einen Sprung ins Sächsische Waschleithe.....

Krušnohorci uspěli v ostrovském triatlonu
Erfolg der Erzgebirgler im Schlackenwerther Triathlon.....

Globální oteplování v Krušných horách?
Globale Klimaerwärmung im Erzgebirge?.....

Vážně nevážně? Co Čech, to fotbalista
Ernsthaft/Unernsthaft? Jeder Tscheche, ein Fußballspieler..



MĚSÍČNÍK KRUŠNÉ HORY – ZÁPAD ČERVENEC 2012

Registrace MK ČR E 20467
Vydavatel KRUŠNOHORSKÝ LUFT, o.p.s.
Ředitel Jiří Kupilík
Sídlo - Adresa redakce
Komenského 299, 362 37 Horní Blatná
Bankovní účet 253184266 / 0300
IBAN: CZ53 0300 0000 0002 5318 4266
BIC: CEKOCZPP
Cena výtisku 20 Kč/1 ks
Předplatné pololetní/2012
V místě distributora 100 Kč/6 ks
Poštou na doruč. adresu 200 Kč/6 ks
Do zahraničí poštou: 12 EUR/6 ks

Inzerce cena podle velikosti a opakování tisku po dohodě s vydavatelem 602 415 187
E-mail jirikupilik@volny.cz
E-mail herzgebirgeluft@seznam.cz

Redakční rada
Petr Maglia, tel. 602 381 286
E-mail maglia@volny.cz
Jiří Kupilík, Lenka Löfflerová,
Michal Urban, Karel Picura
Ulrich Möckel, Eva Skalníková,
Václav Kupilík, Jana Magliová
Logo Lenka Michaluková
Kulturní programy Jana Picurová
E-mail: picu.japicu@gmail.com
Sportovní programy
Eva Hejtmánková
E-mail: hejtmankova.eva@seznam.cz
Internetová správa Jan Maglia
E-mail: maglia.jan@volny.cz
Web www.herzgebirge.cz
Facebook herzgebirge

Distributoři
Potůčky – Lenka Štrauchová
Horní Blatná – Eva Chlumská; U Gity
Pernink – U Patrika, Květinářství
Abertamy – Lenka Löfflerová; U Březiny
Boží Dar – Jitka Peřina; konzum Čáda
Pstruží – Anna Heranová
Merklín – Hedvika Roznerová
Nové Hamry – hotel Schwarz
Rudné – Barbora Kosíková
Vysoká Pec – Iva Hüttnerová
Nejdek – Alena Veselá
Myslivci aj. – Ivana Pečimúthová
Lesná – Mgr. Dana Waldsteinová
Mariánská – hospůdka Krmelec
Další distributoři jsou vítáni!

Prodej – Infocentra v obcích
Náklad 650 kusů
Uzávěrka příspěvků do příštího vydání měsíčníku je 3. 8. 2012.